



5KSMMGA



KitchenAid







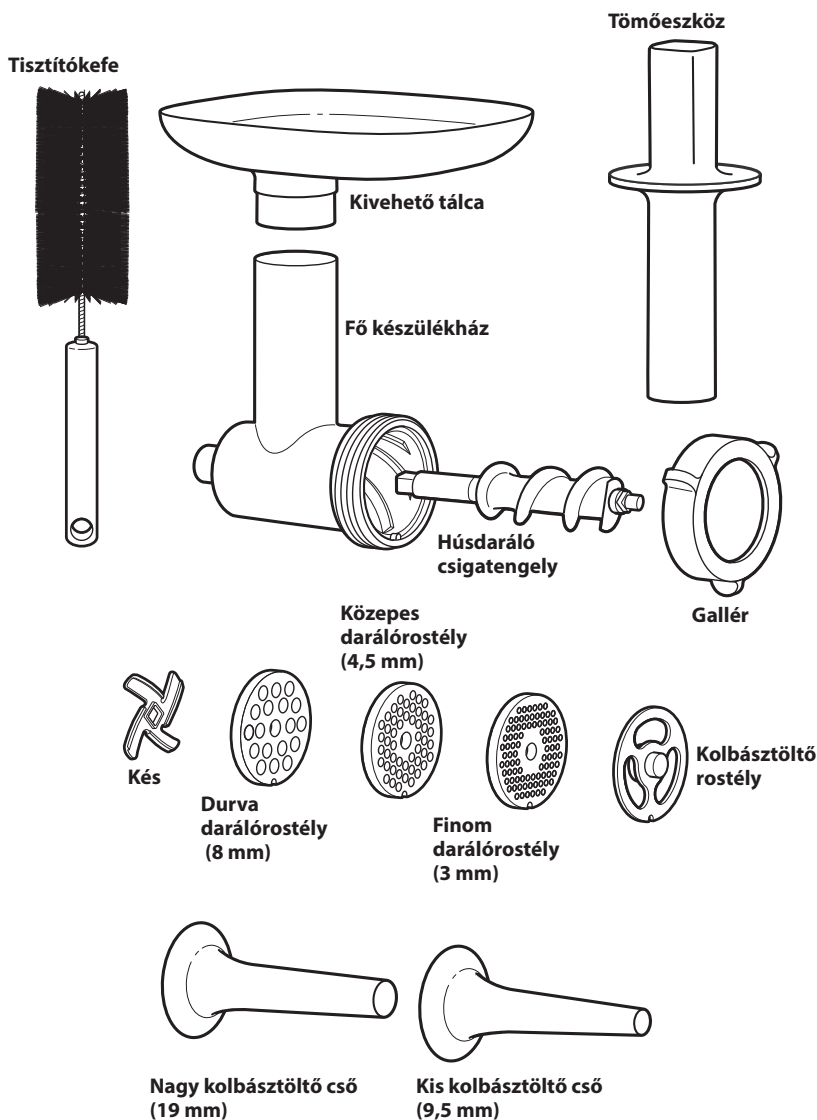
TARTALOM

ALKATRÉSZEK ÉS JELLEMZŐK	4
Alkatrészek és tartozékok	4
ROBOTGÉP TARTOZÉKÁNAK BIZTONSÁGA	5
Fontos óvintézkedések	5
Hulladékba helyezés	7
A FÉM HÚSDARÁLÓ TARTOZÉK HASZNÁLATA	7
Darálási útmutató	7
A fém húsdaráló tartozék összeszerelése	8
A fém húsdaráló tartozék csatlakoztatása a robotgéphez	8
Darálás a fém húsdaráló tartozékkal	9
A kolbásztöltő összeszerelése	10
A kolbásztöltő használata	10
TIPPEK A KIVÁLÓ EREDMÉNYEKHEZ	11
Hasznos tanácsok	11
ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS	11
GARANCIA ÉS SZERVIZ	12



ALKATRÉSZEK ÉS JELLEMZŐK

ALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK





ROBOTGÉP TARTOZÉKÁNAK BIZTONSÁGA

Az Ön és mások biztonsága nagyon fontos.

Számos fontos biztonsági utasítást adtunk meg a használati útmutatóban és a készüléken. Minden biztonsági üzenetet mindig olvasson el és tartson be.



Ez a biztonsági figyelmeztető szimbólum.

A szimbólum olyan potenciális veszélyekre figyelmeztet, amelyek Ön és mások halálát vagy sérülését okozhatják.

Minden biztonsági üzenet a biztonsági figyelmeztető szimbólum és a "VESZÉLY" vagy "FIGYELEM" szavak valamelyike után következik. Ezeknek a szavaknak a jelentése:

 **VESZÉLY**

Haláleset vagy súlyos sérülés következhet be, ha azonnal nem követi az utasításokat.

 **FIGYELEM**

Haláleset vagy súlyos sérülés következhet be, ha nem követi az utasításokat.

Minden biztonsági utasítás közli, hogy melyek a potenciális veszélyek, miként lehet csökkenteni a sérülés veszélyét és mi történhet, ha nem tartja be az utasításokat.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használata közben mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ezen belül az alábbiakat:

1. Olvassa el az összes utasítást. A készülék helytelen használata személyi sérülést eredményezhet.
2. A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatlan vagy nem kellően informált személyek (beleértve a gyerekeket is), hacsak nem kapnak felügyeletet vagy útmutatást a készülék biztonságos használatát illetően, és meg nem értik a kapcsolódó veszélyeket.
3. Csak Európa esetén: Csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalatok vagy ismeretek nélküli személyek számára a készülékek használata csak úgy lehetséges, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel is. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
4. Csak Európa esetén: Gyerekek nem használhatják a készüléket. Tartsa a készüléket és a tápvezetékét gyermekektől elzárt helyen.



ROBOTGÉP TARTOZÉKÁNAK BIZTONSÁGA

5. Kapcsolja ki a robotgépet (és válassza le a fém húsdaráló tartozékot a robotgépről) a tartozék minden használata után és tisztítás előtt. A szétszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a motor teljesen leállt.
6. Ne érjen a mozgó alkatrészekhez. Tartsa távol ujjait a kiadónyílástól.
7. Működés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
8. Nem a KitchenAid által ajánlott vagy értékesített adapterek használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
9. Soha ne tömje kézzel az élelmiszert. Mindig használja a tömőeszközt.
10. A kések élesek. Körültekintően kezelje őket.
11. Ne használja ujjait arra, hogy lekaparja az élelmiszert a kiadótárcsáról, miközben a készülék működik. Vágási sérülést eredményezhet.
12. Az élelmiszerral érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasításokért lapozza fel az „Ápolás és tisztítás” c. szakaszt.
13. Ugyancsak olvassa el a robotgép használati és ápolási útmutatójában található Fontos óvintézkedések c. szakaszt.
14. Ezt a készüléket arra szánták, hogy felhasználása háztartási és hasonló alkalmazásokra történjen, mint például:
 - személyzeti konyhák üzletekben, irodákban vagy más munkakörnyezetekben;
 - gazdaságok;
 - ügyfelek általi használat szállodákban, motelekben és más szállás típusú környezetekben;
 - fizetővendéglátó környezetek.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST





ROBOTGÉP TARTOZÉKÁNAK BIZTONSÁGA

HULLADÉKBA HELYEZÉS

A csomagolóanyag hulladékba helyezése

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítás jelével .

A csomagolás különböző részeit ezért felelősen kell ártalmatlanítani, mely teljesen megfelel a helyi, hulladékartalmatlanítással foglalkozó hatósági rendeleteknek.

A FÉM HÚSDARÁLÓ TARTOZÉK HASZNÁLATA

DARÁLÁSI ÚTMUTATÓ

MEGJEGYZÉS: A jelen KitchenAid fém húsdaráló tartozék (5KSMMGA modell) semmilyen alkatrésze vagy tartozéka nem kompatibilis a KitchenAid húsdaráló tartozék (5FGA, 5SSA, 5FT, 5FVSP, 5FVSFGA, 5KSMFPPA, 5KSMGSSA modellek) alkatrészeivel és tartozékaival, és viszont.

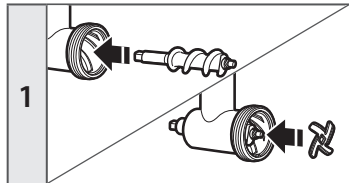
HASZNÁLJA EZEKET AZ ALKATRÉSZEKET	EZEKKEL AZ ALKATRÉSZEKKEL	JAVASOLT HASZNÁLATOK	SEBESSÉG
Finom darálóröstély (3 mm)	Kés	Főtt húsok húskrémekhez, kemény sajtok (pl. parmezán), kenyérmorzsa	4
Közepes darálóröstély (4,5 mm)	Kés	Nyers és főtt húsok, kolbászhúsok	4
Durva darálóröstély (8 mm)	Kés	Nyers húsok burgerekhez és chilihez, zöldségek salsákhoz és szószokhoz	4
Kis kolbásztöltő cső (9,5 mm)	Kolbásztöltő rostély	Grillkolbász, kisebb kolbászok	4
Nagy kolbásztöltő cső (19 mm)	Kolbásztöltő rostély	Bratwurst, nagyobb kolbászok	4



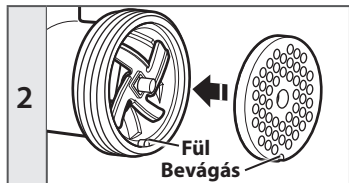
A FÉM HÚSDARÁLÓ TARTOZÉK HASZNÁLATA

A FÉM HÚSDARÁLÓ TARTOZÉK ÖSSZESZERELÉSE

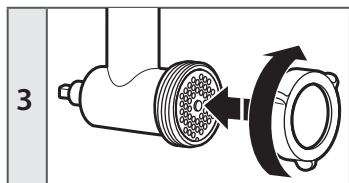
Mosogassa el az összes alkatrészt meleg, mosogatószeres vízben, és szárítsa meg alaposan használat előtt.



Illessze a csigatengelyt a fő készülékházba. Ezután helyezze a kést a csigatengely végére. A késnek teljesen a házban belül kell illeszkednie. Ha nem, vegye le, fordítsa meg, és helyezze be ismét.

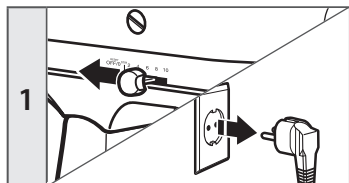


Helyezze a darálóröstélyt a késre, a rostélyon lévő bevágást a fő készülékházban lévő fülhöz illesztve.

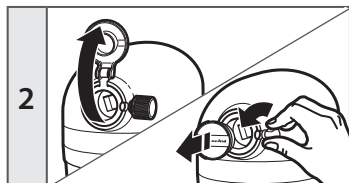


Helyezze a gallért a fő készülékházra, az óramutató járásával megegyező irányba forgatva kézzel, amíg nem rögzül, de nincs megszorítva.

A FÉM HÚSDARÁLÓ TARTOZÉK CSATLAKOZTATÁSA A ROBOTGÉPHEZ



Kapcsolja ki a robotgépet, és húzza ki a hálózati csatlakozóját.



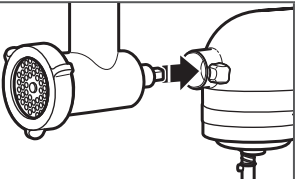
Zsanéros tartozékfejfedéllel rendelkező robotgépek esetén: Felhajtva nyissa ki.

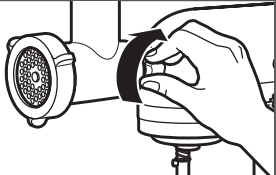
Levehető tartozékfejfedéllel rendelkező robotgépek esetén: Forgassa a tartozékgombot az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy eltávolítsa a tartozékfej fedelét.



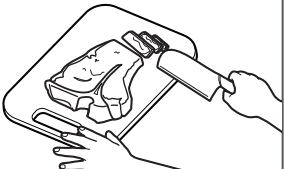


A FÉM HÚSDARÁLÓ TARTOZÉK HASZNÁLATA

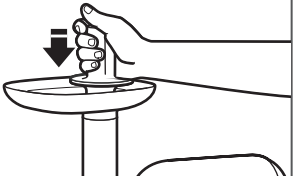
3		Illessze a tartozék tengelyházát a tartozékfejbe, megbizonyosodva arról, hogy a hajtótengely illeszkedik a fej négyzetes aljzatába. Szükség esetén forgassa a tartozékot előre és hátra. A tartozék házán lévő csap illeszkedik a fej peremén lévő bevágásba, amikor a megfelelő helyzetben van.
---	---	--

4		Húzza meg a robotgép tartozékfejének gombját az óramutató járásával megegyező irányban, amíg a tartozék nem rögzül teljesen a robotgéphez.
---	---	--

DARÁLÁS A FÉM HÚSDARÁLÓ TARTOZÉKKAL

1		Vágja az élelmiszert olyan méretű kis csíkokra vagy darabokra, hogy beleférjenek az adagolócsőbe.
---	---	---

	⚠ VIGYÁZAT
	Forgó kés veszélye
	Mindig használja a tömőeszközt.
	Tartsa távol ujjait a nyílásoktól.
	Gyermekektől távol tartandó.
	Ennek elmulasztása csontkolási vagy vágási sérüléseket eredményezhet.

2		Kapcsolja a robotgépet a 4. sebességfokozatra, és töltse az élelmiszert az adagolócsőbe a tömőeszköz használatával.
---	---	---





A FÉM HÚSDARÁLÓ TARTOZÉK HASZNÁLATA

A KOLBÁSZTÖLTŐ ÖSSZESZERELÉSE

1 	Illessze a csigatengelyt a fő készülékházba. Ezután illessze a kolbásztöltő rostélyt a csigatengely végére, a rostélyon lévő bevágást a fő készülékházon lévő fülhöz illesztve.
2 	Illessze a kívánt kolbásztöltő csövet (nagy vagy kicsi) a galléron keresztül. Ezután helyezze a gallérból és csőből álló szerelvényt, a gallért kézzel forgatva addig, amíg nem rögzül, de nincs megszorítva.

A KOLBÁSZTÖLTŐ HASZNÁLATA

1 	Töltse be a húst a fém húsdaráló tartozékba, mielőtt csatlakoztatná a kolbásztöltő csövet. Ezzel kiküszöböli a levegőbuborékokat.
2 	Kenje meg a kolbásztöltő csövet, és húzzon fel egy belet a csőre, kb. 10 cm-t hagyva a végén a kötözésre.
3 	Kapcsolja a robotgépet 4. sebességfokozatra, és lassan nyomja át a húst a húsdarálón. Tartsa erősen a belet, ahogy tölti. Ha levegőbuborékok jönnek létre a töltési folyamat alatt, egy tű segítségével szúrja ki a buborékot.
4 	Töltse a húst, amíg már csak 10-15 cm marad töltetlenül. Kapcsolja ki a robotgépet, és kötözze össze a bél üresen maradt végeit, vagy használjon kötözősineget.

MEGJEGYZÉS: Az osztott típusú kolbászoknál (pl. bratwurst), forgassa a bélvégeket a kívánt kolbászhossznál az ellenkező irányba.





TIPPEK A KIVÁLÓ EREDMÉNYEKHEZ

HASZNOS TANÁCSOK

A legjobb eredmények érdekében nagyon hideg vagy részlegesen fagyott húst daráljon. A húsdaráló alkatrészeit előhűthetők a hűtőszekrényben vagy a fagyaszóban használat előtt, hogy megtartsák az alacsony darálási hőmérsékletet.

A még omlósabb eredmények érdekében egyes húsokat kétszer is le lehet darálni. Azonban a zsíros húsokat csak egyszer darálja.

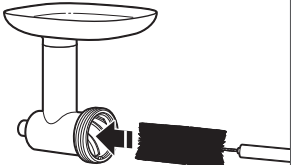
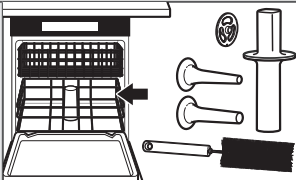
Ha kenyeret darál morzsához, ügyeljen arra, hogy a kenyér vagy sütőben, teljesen kiszáradt legyen, amelyből eltávolított minden nedvesség, vagy egyáltalán ne legyen szárítva. A részlegesen megszáradt kenyér eltömítheti a fém húsdaráló tartozékot.

MEGJEGYZÉS: Nagyon kemény, sűrű élelmiszerek, mint például a teljesen száraz házi készítésű kenyér, nem darálhatók a fém húsdaráló tartozékban. A házi készítésű kenyeret frissen darálja le, majd sütőben vagy a levegőn szárítsa meg.

Ha természetes belet használ, javasoljuk, hogy először áztassa be hideg vízbe 30 percre, hogy eltávolítsa a felesleges só, majd öblítse le hideg folyó víz alatt a bél teljes hosszában. Kolbászok esetében a legjobb eredmények érdekében tanulmányozza a belekhez mellékelt utasításokat is.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

A FÉM HÚSDARÁLÓ TARTOZÉK ÉS ALKATRÉSZEINEK TISZTÍTÁSA

1		Használja a tisztítókefét a fő készülékház és más alkatrészek, többek között a darálóröstélyok tisztításához.
2		A következő alkatrészek mosogatógépben mosogathatók, de csak a felső kosárba helyezhetők: kolbásztöltő rostély, kolbásztöltő csövek, tisztítókefe és tömőeszköz.
3		A következő alkatrészek csak kézzel mosogathatók, meleg, mosogatószeres vizet használva és alapos szárítást végezve: fő készülékház, húsdaráló csigatengely, gallér, tálca, darálóröstélyok és kés.





GARANCIA ÉS SZERVIZ

KITCHENAID ROBOTGÉPTARTOZÉK GARANCIÁJA

A garancia hossza:	A KitchenAid fizeti:	A KitchenAid nem fizeti:
Európa, Közel-Kelet és Afrika: 5KSMMGA Teljes körű garancia a vásárlás dátumától számított két évig.	A csere alkatrészek és az anyag- vagy megmunkálási hibák korrigálására fordított javítási munka költségei. A szervizt egy hivatalos KitchenAid szervizközpontnak kell biztosítania.	A. Javítások, amikor a robotgéptartozékot a szokásos háztartási ételkészítéstől eltérő műveletekre használták. B. Balesetből, módosításból, helytelen használatból, rongáló használatból, illetve a helyi elektromossági előírásoknak nem megfelelő telepítésből/üzemeltetésből származó sérülés.

A KITCHENAID NEM VÁLLAL SEMMILYEN FELELŐSSÉGET A KÖZVETETT KÁROKÉRT.

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Bármilyen kérdéssel kapcsolatosan vagy a legközelebbi engedéllyel rendelkező KitchenAid szerviz megkereséséhez az elérhetőségeinket alább találja meg.

Általános kérdésekhez tartozó szám:



00800 3810 4026

További információkért látogassa meg a weblapunkat:

www.kitchenaid.eu

©2019 Minden jog fenntartva. A KITCHENAID és az álló mixer dizájnya védjegy az Egyesült Államokban és más országokban.











KitchenAid

©2019 Minden jog fenntartva. A KITCHENAID és az álló mixer dizájnja védjegy az Egyesült Államokban és más országokban.

W11294420A

01/19

